

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

INFOASESORÍA

BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO

165/2016



Catálogo de publicaciones del Ministerio mecd.gob.es
Catálogo general de publicaciones oficiales publicacionesoficiales.boe.es

Director de la publicación:

José Luis Mira Lema
Consejero de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadores:

José Ángel Piña Sánchez
Víctor Roncel Vega

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:
www.educacion.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html

Imagen de portada y contraportada:

Castillo Arenberg - KU Leuven - Heverlee, Bélgica (@Juhanson)
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Castle_Arenberg,_Katholieke_Universiteit_Leuven_adj.jpg



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y
DEPORTE
Subsecretaría

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

Subdirección General
de Documentación y Publicaciones

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA,
PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO
Bd. Bischoffsheim 39, bte.15-16, 1000 Bruselas
+32 (0)2 223022033
Consejeriabelgica.be@mecd.es

NIPO: 030-15-051-X (electrónico)

INFOASESORIA

NOVIEMBRE 2016

CONTENIDO

<i>PLAN DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA</i>	
Incorporación de los Auxiliares de conversación	4-7
Actividades de formación del profesorado realizadas durante el mes de octubre	8-11
Actividades de formación del profesorado previstas para el mes de noviembre	12
Certificado interuniversitario del español	13
<i>INFORMACIÓN</i>	
Tutores ELE en la Universidad de Lieja	14
Publicaciones RedEle y Recursos Ele	15
Presentación estudiante Erasmus en práctica	16
Agenda del Instituto Cervantes en Bruselas	17

También puedes seguirnos en [Facebook](#)



INCORPORACIÓN DE LOS AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DEL CURSO 2016-2017

Con el inicio del curso escolar se han incorporado los auxiliares de conversación de lengua española destinados a centros escolares de la región francófona del país.

En esta ocasión han sido 15 los seleccionados según las bases de un Programa de gran importancia para la Acción Educativa en el Exterior del Mecd.

Como es sabido, a través de este Programa se fomenta el conocimiento y la difusión de la lengua y la cultura españolas en el exterior.

Todo ello por medio de una doble vertiente: tanto a través de los auxiliares de conversación españoles que van destinados a los países mencionados, como de los auxiliares de conversación extranjeros que se incorporan a centros educativos españoles ubicados en las diferentes comunidades autónomas.

De esta manera, en uno y otro caso, se acaba adquiriendo un alto dominio del español o francés y un profundo conocimiento de las culturas respectivas.

Presentamos a continuación un breve perfil de la mayoría de los auxiliares incorporados a esta Consejería a principios de mes.



Natalia Cediell, Murcia; Graduada en Filología Francesa; Destino: Bruselas

Andalucía (5), Galicia (3) Murcia (2), Aragón, Canarias, CyM, Madrid y Valencia son las comunidades de origen de los Auxiliares



Cristina Cobos García; Loja (Granada); Graduada en Traducción e Interpretación y Máster en Educación Secundaria. Destino: Otigni y Braine l'Alleud



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

INCORPORACIÓN DE LOS AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DEL CURSO 2016-2017



Manuel del Ojo Sánchez; Sevilla;
Graduado en Traducción e
Interpretación; Destino: Bruselas



María José Fernández Bonet; Sevilla;
Graduada en Filología Hispánica; Binche

La mayoría de los nuevos auxiliares ha estudiado Filología o similar (7); un Máster en Educación o Grado en Traducción e Interpretación (6). Dos han hecho un Máster en Educación Secundaria, además haber cursado el grado correspondiente.



Amaia Fernández San Higinio; Canfranch (Huesca);
Graduada en Educación Primaria;
Destino: Lieja



Lucía Jiménez Sánchez; San Javier (Murcia);
Graduada en Traducción e Interpretación;
Destino: Charleroi



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

INCORPORACIÓN DE LOS AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DEL CURSO 2016-2017



Laura Lozano López; Albacete; Graduada en Lengua y Literaturas modernas; Máster en Educación Secundaria; Destino: Huy / Waremmé

Los Auxiliares de Conversación fueron recibidos en la Consejería por el Consejero de Educación el pasado día 4 de octubre.

A continuación se desarrolló una jornada de formación en la que se dieron a conocer los Programas Educativos que desarrolla la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.

Seguidamente, se analizaron características generales del sistema educativo del país y se estableció un calendario de formación y colaboraciones a lo largo del curso académico.



Luis Enrique Subero Corredor; Hispano-venezolano; Madrid; Graduado en Traducción e Interpretación; Destino: Andenne, Erpent, Namur



Me llamo Javier Vílchez y soy de Guadix (Granada). Graduado en Traducción e Interpretación; Destino: Bruselas



María Zubeldia Matute; Sevilla; Graduada en Traducción e Interpretación; Destino: Namur

Hasta un total de 15, otros auxiliares que se han incorporado al programa, además de los mencionados hasta aquí son: Noelia Cives Soneira, Liege; Noelia Lojo Yáñez, Beaumont; Héctor Pascual Zaragoza, Jemeppe sur Meuse; Carina Sendón González, Liege y Gema Suárez Perdomo, Bruselas.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN REALIZADAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE

4 de Octubre

Acogida y primera sesión de formación de los Auxiliares de conversación.



El equipo de auxiliares de conversación en Bélgica para el curso 2016-2017

Más información en las páginas de inicio de esta publicación



El Consejero de Educación, D. José L. Mira Lema dio y la bienvenida a los nuevos auxiliares y presentó los objetivos del programa de formación para este curso.

Como novedad, se anunció un ciclo de conferencias sobre Miguel de Cervantes a lo largo de este curso para aquellos centros donde haya destinado un auxiliar y que ofrezcan al menos un nivel A2 de ELE en su programación.

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN REALIZADAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE

19 de Octubre

Difusión de los Programas de la Consejería en la Universidad de Lieja



OBJETIVOS Y CONTENIDOS

Proporcionar una visión del español en Bélgica y en el mundo y las acciones de la Consejería de Educación en Bélgica a los alumnos de Máster de didáctica del español de la Universidad de Lieja:

- Consejería de Educación en Bélgica: principales acciones en el ámbito de la promoción y difusión del español:
- El Plan de Formación del profesorado;
- El programa de auxiliares de conversación;
- Las publicaciones de la Consejería (Mosaico, Infoasesoría, etc) y el centro de recursos, la página web la nueva biblioteca digital ELEO.

Organizada por el Departamento de didáctica de la Universidad y la Consejería de Educación, la actividad se desarrolló el pasado día 19 de octubre de septiembre en Lieja.

Unas treinta personas asistieron a la presentación de los programas que esta Consejería desarrolla en el Benelux



EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN REALIZADAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE

27 de Octubre

Integración y evaluación de elementos culturales en las pruebas de expresión escrita en el currículo de las ALCE.



*Organizada por la
Consejería de Educación, la
actividad se desarrolló el
pasado día 27 de octubre de
septiembre en el Centro de
Recursos de Bruselas.
Esta actividad de formación
permanente se ofreció
exclusivamente al equipo de
profesores de las ALCE*

OBJETIVOS

1. Adaptación y concreción de los elementos culturales del currículo de las ALCE.
2. Integración y evaluación de competencias lingüísticas y culturales en el currículo.

CONTENIDOS

1. Establecer criterios para la selección de contenidos culturales en las diferentes etapas del currículo de las ALCE.
2. Integrar y secuenciar contenidos culturales en las pruebas escritas.
3. Diseñar pruebas, tareas, indicadores e ítems de contenido cultural.
4. Establecer criterios de evaluación y calificación.

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN REALIZADAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE

28 de Octubre

Difusión de los Programas de la Consejería en la ULB de Bruselas



Organizada por el Departamento de didáctica de la Universidad y la Consejería de Educación, la actividad se desarrolló el pasado día 29 de octubre de septiembre en la ULB de Bruselas.

Unas veinte personas asistieron a la presentación de los programas que esta Consejería desarrolla en el Benelux.

OBJETIVOS Y CONTENIDOS

Además de los contenidos desarrollados en Lieja (ver página anterior), se presentó una ponencia sobre la importancia de la lengua española en el contexto internacional actual.



EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN REALIZADAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE

24 de Octubre

e/e_o

Universiteit
Antwerpen

I Congreso de lingüística hispánica celebrado en AMBERES



*Organizado por el
Departamento de
Lingüística de Universidad
con la colaboración del
Centro de Estudios
Mexicanos y la Consejería
de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo
Hasta treinta lingüistas de
las universidades belgas
asistieron al congreso.*



EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN PREVISTAS PARA EL MES DE NOVIEMBRE

9 y 10 de Noviembre

Feria del Estudiante de Luxemburgo
10 Circuit de la Foire
L-1347 - Luxemburgo

ATENCIÓN

*Recomendamos
actualizar esta
información en la
web de la Consejería
de Educación*

15 de Noviembre

Taller: Cultura y Didáctica en ELE
CVO DEAVONDSCHOOL.be
Leopold III-laan 1
8400 Oostende

DE AVONDSCHOOL.be
ook overdag

23 de Noviembre

Didáctica y exposición materiales ELE
IFEN; eduPôle, route de Diekirch
7220 Walferdange (Luxemburgo)



25 de Noviembre

Jornada sobre la Cultura y Turismo en ELE
Avenue Montesquieu, 6 (Aulas: 18,19,20)
B-4101 Seraing (Jemeppe)



HEPL

26 de Noviembre

Universidad Libre de Bruselas
I Jornada BRUSELE
Consejería de Educación, Cervantes y ULB



28 y 29 de Noviembre

Jornadas literarias en la ULB, VUB, ULg y UCL
A cargo del escritor **Pablo Gutiérrez**



Bruselas



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

CERTIFICADO INTERUNIVERSITARIO EN DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL (UCL / KU LEUVEN) ELE LOVAINA

El **Certificado interuniversitario en didáctica del español ELE Lovaina (UCL- KU Leuven)**, en el que colaboran el Instituto Cervantes de Bruselas y la Consejería de Educación de Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la Embajada de España abre el periodo de inscripción para su tercera edición el próximo 20 de enero.

El Certificado *ELE Lovaina* se dispensa de manera semi-presencial durante seis meses y es un título universitario y acreditativo de valor europeo, dirigido a profesores de español lengua extranjera que quieran profundizar o actualizarse en la didáctica del español.

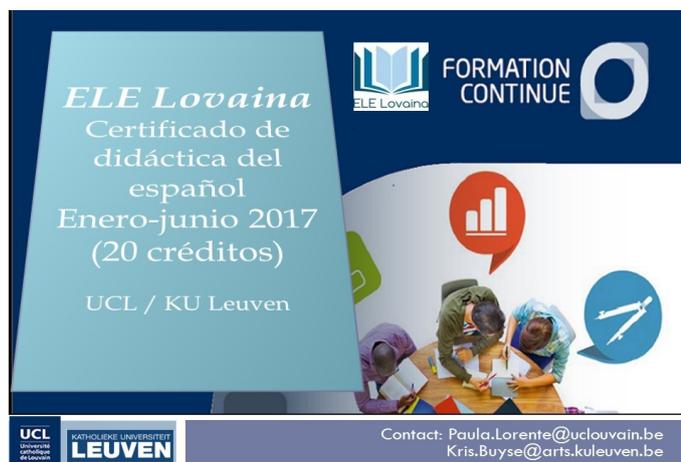
De enero a junio de 2017 los participantes efectuarán 4 módulos de un mes de duración cada uno, de la mano de profesores de diversas universidades europeas. Dos módulos transversales que se desarrollarán a lo largo de la formación vendrán a completar el programa.

El programa ofrecerá también una serie de cinco talleres de especialistas en didáctica, que contará este año con talleristas, entre otros, como Encina Alonso (Ludwig Maximilian University in Munich) y Ana María Cestero (Universidad de Alcalá), que ya han confirmado su participación.

El plazo de inscripción queda abierto (plazas limitadas). INFO:

Paula Lorente
paula.lorente@uclouvain.be

Kris Buyse
Kris.Buyse@arts.kuleuven.be



PROGRAMA DE ESTUDIOS

(20 CRÉDITOS)

Módulo 1: Fundamentos de la enseñanza de ELE (Profesor: Kris Buyse, KU Leuven).

Módulo 2: Las TIC en la enseñanza de ELE (Profesor: Frederik De Baets, VIVES).

Módulo 3: Didáctica de componentes (Profesores: Pedro Gras, Universiteit Antwerpen y Lola Chamorro, Universidad de Granada).

Módulo 4: Metodología (Profesores: Vicenta González, Universitat de Barcelona y Paula Lorente, UCL).

Módulo ePortfolio: Práctica reflexiva en la enseñanza de ELE (Profesora: Helena Legaz, Instituto Cervantes, Universiteit Gent y UCL).

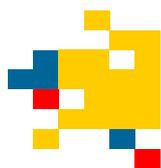
Módulo prácticas: Planificación y observación en grabaciones del aula de ELE (Profesora: Begoña García, UCL).



TUTORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN LIEJA



Futuros docentes de ELE en la Universidad de Lieja con el profesor Daniel Delbrassine (derecha) (Octubre 2016)



El Departamento de Didáctica de Lenguas y Letras Modernas de la Universidad de Lieja busca tutores de práctica para atender a sus 34 estudiantes futuros profesores de ELE.

Si tenéis más de 4 años de experiencia como profesor de ELE y os apetece vivir esta experiencia, por favor poneros en contacto con Daniel Delbrassine (daniel.delbrassine@ulg.ac.be).

Se trata de acoger a un estudiante en noviembre, enero o marzo del próximo año. Después de algunas horas de observación, el estudiante debe impartir 6, 8 o 12 horas de clase.

Tendréis que aconsejarle antes y durante las prácticas y completar un informe de evaluación. Siempre visitamos a nuestros estudiantes para evaluarles, así que también nos deberéis acoger en vuestra clase.

La Universidad de Lieja ofrece una remuneración a los colaboradores.

De antemano: gracias por vuestra ayuda.

*Daniel Delbrassine (daniel.delbrassine@ulg.ac.be)
Service de Didactique spéciale des Langues et Lettres Modernes (04-366.53.79, miércoles y viernes). Université de Liège*



CONSEJERÍA DE EDUCACION
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

PUBLICACIONES RED ELE

redELE
REVISTA ELECTRÓNICA
DE DIDÁCTICA
ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

28/2016



En su edición número 28, los lectores de la Revista RedEle que edita el Mecd, y el profesorado de español como lengua extranjera en general, pueden acceder a una entrevista con un personaje de gran actualidad: José Colmeiro, Catedrático Príncipe de Asturias de la Universidad de Auckland, Nueva Zelanda.

Por otra parte, entre otros contenidos actualizados, destacamos, en esta ocasión los siguientes:

[Cortometrajes en el aula de ELE. Explotación didáctica del cortometraje "Lo siento, te quiero"](#)

María García Cantos
Universidad Miguel Hernández de Elche

[Una medida de la ansiedad en la escritura del español como lengua extranjera](#)

Francisco Manuel Sánchez Castilla
Gestor cultural. Universidad de Málaga

Además de la gran variedad de artículos y colaboraciones de expertos en lingüística sobre aspectos más teóricos relacionados con la enseñanza y el aprendizaje de ELE.

MATERIALES Y RECURSOS ELE

nqñ boletín

OCTUBRE 2016

SOMOS ELE, SOMOS EDELSA

¿Te presentas a los
EXÁMENES DELE
en noviembre?

Prepara tu
DELE
con **EDELSA**

Más de 450.000 estudiantes nos avalan


GRUPO DIDASCALIA, S.A.

Edelsa.es



INCORPORACIÓN DE UNA ESTUDIANTE EN PRÁCTICA A LA CONSEJERÍA



ERASMUS+

KU LEUVEN

Mi nombre es Ariadna Reyes Hernández y llegué a la Consejería de Educación española de Bruselas gracias a una compañera que estuvo aquí hace un año; me habló tan bien del ambiente de trabajo y de su experiencia mientras estuvo de prácticas, que no lo dudé ni un segundo y me puse en contacto para poder hacerlas yo también.

Estudio un doble grado en Traducción e Interpretación en Las Palmas de Gran Canaria –de donde soy originariamente– pero ahora mismo estoy en Bélgica porque soy partícipe del programa europeo Erasmus + y realizo mis estudios en la KU Leuven de manera simultánea; además, compagino estas actividades con mis prácticas en la Consejería. Aquí me dedico sobre todo a realizar tareas de revisión de documentos – algo que me encanta porque soy una maniática de las normas gramaticales– aunque entre mis tareas también se encuentra la traducción, maquetación, lectura de artículos de educación... en realidad todo aquello que requiera conocimientos de tipo lingüístico o propiamente del uso del español.

Podría decir incluso que uno de los factores que hizo que me decantase por Bruselas como destino de mi Erasmus fue que podría realizar las prácticas aquí; en mi caso, las prácticas son una asignatura obligatoria de mi titulación –aunque me conozco y las habría hecho igualmente de no ser así– y me parece una gran oportunidad que la Consejería acoja a jóvenes como yo. Digo que me conozco y habría hecho las prácticas igualmente porque soy un poco adicta al trabajo; aunque también debo decir que me encuentro tan a gusto y cómoda en las prácticas que he decidido hacer más horas de las que me obliga mi titulación. Así es normal que te guste trabajar y lo que haces.

Cuando llegué estaba asustada; es la primera vez que estoy fuera de casa tanto tiempo y soy una persona muy arraigada a sus seres queridos, pero aquí desde el primer momento tuve una gran acogida y no tardé en sentirme como en casa. El Erasmus es una experiencia que siempre me alegraré de haber decidido hacer y parte de esa felicidad es gracias a la satisfacción y el desarrollo personal que tengo aquí, en la Consejería de Educación.

#aprende **cervantes**

La vida es cine

El cine
de
**Fernando
Fernán
Gómez**

Del 29 de septiembre
al 8 de diciembre de 2016

10 sesiones,
los jueves de 18:30 a 21:30h.

Precio: 240 €

Inscripción en recepción del centro
o en [clicbruselas.cervantes.es/
es/activities](http://clicbruselas.cervantes.es/es/activities)



El mundo sigue
La lengua de las mariposas
Mamá cumple 100 años
La mitad del cielo
La corte de Faraón
El abuelo
En la ciudad sin límites
Belle Époque
Para que no me olvides
El viaje a ninguna parte



@cervantesbru

Dirigen y presentan:

Jose Antonio García
y Ángel Hernando,
profesores del Instituto
Cervantes.



<http://ave.cervantes.es/>

Continúa el ciclo sobre

El cine de Fernando Fernán Gómez

Inscripciones

clicbruselas.cervantes.es/es/activities

Más información

clicbruselas.cervantes.es/es/activities

INFOASESORIA NOVIEMBRE 2016

ANUNCIOS EN INFOASESORÍA

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Bélgica y Luxemburgo mándenos un correo con la información resumida.

Suscripción

Para recibir el boletín *Infoasesoría* se tiene que dar de alta ("Alta en el servicio") y suscribirse a la lista de *Infoasesoría* en

www.educacion.gob.es/listascorreo

Puede gestionar su suscripción en la misma dirección.



Para consultar el
Infoboletín de
Países Bajos
pinche [aquí](#)

<http://www.mecd.gob.es/belgica>

asesoriabelgica@mecd.es



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

BLVD, BISCHOFFSHEIM, 39, 15
B1000 BRUSELAS
TEL: (+32) (0)22232033



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO